



国家哲学社会科学成果文库

NATIONAL ACHIEVEMENTS LIBRARY
OF PHILOSOPHY AND SOCIAL SCIENCES

汉藏民间叙事传统比较研究： 基于民间故事类型的视角

林继富 著



人民文学出版社



国家哲学社会科学成果文库

NATIONAL ACHIEVEMENTS LIBRARY
OF PHILOSOPHY AND SOCIAL SCIENCES

汉藏民间叙事传统比较研究： 基于民间故事类型的视角

林继富 著



人民文学出版社

图书在版编目(CIP)数据

汉藏民间叙事传统比较研究:基于民间故事类型的视角/林继富著. —北京:人民文学出版社,2016

(国家哲学社会科学成果文库)

ISBN 978-7-02-011420-7

I. ①汉… II. ①林… III. ①民间故事—比较文学—汉族、藏族
IV. ①I207.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 035449 号

责任编辑 李 俊 吴柯静

装帧设计 肖 辉 赵 迪

责任印制 苏文强

出版发行 人民文学出版社

社 址 北京市朝内大街 166 号

邮政编码 100705

网 址 <http://www.rw-cn.com>

印 刷 三河市鑫金马印装有限公司

经 销 全国新华书店等

字 数 650 千字

开 本 710 毫米×1000 毫米 1/16

印 张 44.5 插页 3

版 次 2016 年 4 月北京第 1 版

印 次 2016 年 4 月第 1 次印刷

书 号 978-7-02-011420-7

定 价 120.00 元

如有印装质量问题,请与本社图书销售中心调换。电话:01065233595

《国家哲学社会科学成果文库》

出版说明

为充分发挥哲学社会科学研究优秀成果和优秀人才的示范带动作用,促进我国哲学社会科学繁荣发展,全国哲学社会科学规划领导小组决定自 2010 年始,设立《国家哲学社会科学成果文库》,每年评审一次。入选成果经过了同行专家严格评审,代表当前相关领域学术研究的前沿水平,体现我国哲学社会科学界的学术创造力,按照“统一标识、统一封面、统一版式、统一标准”的总体要求组织出版。

全国哲学社会科学规划办公室

2011 年 3 月

序

我认识继富已经有四分之一世纪了,记得在 1989 年 7 月份,我在拉萨西藏民间文学三套集成工作培训班的课堂上见到了他。之后我们又一块去哲蚌寺观看雪顿节,一块参观色拉寺和甘丹寺,几天时间我们一起聊,我们越来越熟悉了,我对他的印象也越来越清晰:他是一个有理想、有抱负、有激情、有作为的年轻人。他大学毕业来到西藏,在西藏工作了八年。八年间,他常常利用假期到西藏农村调查,积累了西藏民间文学丰富的资料,撰写了大量藏族民间文学方面的论文,受到多方注意,后来《西藏日报》曾以《青春在燃烧》为题从多方面报道了他在西藏高等教育事业和西藏民间文学做出的贡献。2002 年之后,我们见面的机会多了,常常一起讨论问题。我觉得他对西藏文化的情感,对西藏民间叙事的情感没有丝毫改变,在我们 25 年彼此相识中,他对于事业的忠诚,对于所钟爱对象的执着,以致于后来在学习上和研究成果上呈现井喷式的现象,让我感动。这些都是基于他的勤奋,基于他对科学研究的从普通的情感到认为这是天职,再到作为生活的意义、生命的宗旨。

因为我和继富在一起开过很多学术会议,所以了解他把藏族民间叙事的研究作为自己建立学术体系的重要的武器库,一个表现才智的舞台。因为这个原因,所以多少年来,他对西藏民间叙事的研究恋恋不舍,并且作为倾注情感的领域,不断探索其中的秘密。

继富在该书的后记里谈到,从 1986 年进入西藏,他就开始关注汉族和藏族的文化关系,为此,他走遍了与汉族、藏族交往关系密切的地区,以此获得更为直观的、科学的考古学和民族志学的资料,这种研究方向和研究内容至今仍然是他的研究兴趣之一。对一个问题持续关注近三十年绝非易事,在这方面,他

表现出卓有见地的思考也就不足为怪了。

该书立意宏阔,从藏族文化的历史进程中看民间叙事,或者反过来说,是通过民间叙事理出藏族文化发展历史的影像的。这种对于文化史的整体把握就使得许多具体研究题目获得了历史性的意义,不再是就事论事了,所以他把藏族历史和藏族文化发展的历史做了梳理。汉藏文化关系是汉藏民族关系的重要方面,历史悠长、内涵丰富,但是该书将民间故事作为讨论汉藏文化关系的视角,也是讨论的对象,并且落笔在汉族、藏族民间叙事传统的共同性与差异性上,这种以小见大的研究具体而微,表现出独到的创见性。该书讨论汉藏文化交流场域、《格萨尔王传》中记录的汉藏关系、关羽信仰如何传入西藏等问题,在讨论汉藏文化关系中对重要对象的集中分析,清晰而充分。本书把藏族文化中间的若干核心性的节点拿出来做了分析,这些节点包括一直萦绕在汉族和藏族同胞心间的左右着他们的观念、行为和整个生活态度的一些具有核心意义的问题。例如,关于灵魂的观念、关于神界的观念、关于自然的观念,这些观念把汉族和藏族人民同他所处的自然环境联系在一起。我到西藏的时候会有一种特殊的感觉,仿佛人是整个自然的一部分,这种强烈感觉,好想伸手就可以摸到天,作为一个外乡人尚且有这种感觉,作为生于斯,长于斯的藏族,就更加地把自己看做是自然之子,所以继富在分析神山、圣水的时候,深深地把握住了藏族同胞心灵中对于自然圣洁的情感。例如关于人与人之间的关系,人与人生活中体现出来的道德观念等,是汉族和藏族民间故事的共同话题,继富从这些观念里引申出在藏族同胞心灵的丰满、善良和美好,并且得出了有价值的结论。

继富在民间故事研究方面骄人之处在于他对于典型类型的分析,这在他关于汉族、藏族 27 个故事类型的深入探讨中表现得极为充分。他并不简单地直线地从这里引申出什么宏大的社会思想性的结论,而是在那些他人未必注意的地方,把潜隐在形象和情节后面的深意挖掘出来,娓娓道出,给人以眼前一亮的感觉。

应该说这部书是集汉族、藏族民间故事研究之大成,在一定程度上把藏族故事研究推到一个新的高度,是二十世纪和二十一世纪初当代学者关于汉族、藏族民间故事研究的一个典型缩影。他的可贵之处更在于他不把故事研究当做是自我目的,而看成是一个民族的文化史的一部分、心灵史的一部分、社会史

的一部分,同时,还将民间故事看成是汉藏民族情感交流、文化交流的结晶体现,这是有独到见地的。

继富是当今中国民俗学界、民间文学界年富力强而具有活力的学者,他几十年如一日地执着、坚持,在中国民俗学、民间叙事文学和非物质文化遗产研究等领域取得了非凡的业绩,相信他在未来的中国民俗学和民间文学研究中能够取得更大的成就。

刘魁立

2015年10月27日

目 录

序	1
绪 论	1
一、汉藏文化关系历史钩沉	1
二、藏族民间故事传统研究	8
三、藏族民间故事中的“灵魂”母题	28
四、汉藏“山”“水”叙事的同源异趣	45
五、史诗吟唱中的汉藏关系	52
六、汉藏认同的关羽故事	63
七、汉藏文化交流的动力	75
八、汉藏文化走廊的多元互动	92
第一章 汉族、藏族“龙女报恩”型故事	99
一、中国“龙女报恩”故事	99
二、汉族“龙女报恩”故事	101
三、藏族“龙女报恩”故事	106
四、汉族、藏族“龙女报恩”故事的共同性与差异性	111
五、“龙女报恩”故事的流变	116
第二章 汉族、藏族“蛇郎”型故事	122
一、中国“蛇郎”故事	123
二、汉族“蛇郎”故事形态	128
三、藏族“蛇郎”故事形态	135

四、汉族、藏族“蛇郎”故事的相似性与差异性	141
第三章 汉族、藏族“青蛙丈夫”型故事	144
一、中国“青蛙丈夫”故事	144
二、汉族、藏族“青蛙丈夫”故事的共同性	156
三、汉族、藏族“青蛙丈夫”故事的差异性	162
四、“青蛙丈夫”故事产生的动力机制	166
第四章 汉族、藏族“灰姑娘”型故事	171
一、“灰姑娘”故事的传承	171
二、汉族、藏族“灰姑娘”型故事的叙事传统	174
三、汉族、藏族“灰姑娘”型故事的文化品格	185
四、汉族、藏族“灰姑娘”型故事的生活魅力	187
第五章 汉族、藏族“无手少女”型故事	189
一、中国“无手少女”型故事	189
二、汉族、藏族“无手少女”型故事的叙事传统	191
三、汉族、藏族“无手少女”型故事的共同性	198
四、汉族、藏族“无手少女”型故事的差异性	200
第六章 汉族、藏族“天鹅处女”型故事	206
一、中国“天鹅处女”型故事	206
二、汉族“天鹅处女”型故事	209
三、藏族“天鹅处女”型故事	216
四、汉族、藏族“天鹅处女”型故事的共同性与差异性	224
五、汉族、藏族“天鹅处女”型故事源流	225
第七章 汉族、藏族“百鸟衣”型故事	229
一、中国“百鸟衣”故事	229
二、汉族、藏族“百鸟衣”故事情节单元	232
三、汉族、藏族“百鸟衣”故事的共同性	236
四、汉族、藏族“百鸟衣”故事的差异性	240
五、汉族、藏族“百鸟衣”型故事的缘起	247
第八章 汉族、藏族“三个橘仙”型故事	250

一、“三个橘仙”型故事的基本形态·····	250
二、“三个橘仙”型故事的“变形”母题·····	253
三、汉族、藏族“三个橘仙”型故事共同性与差异性·····	257
第九章 汉族、藏族“生虽不能聚,死后不分离”型故事·····	263
一、汉族、藏族“生虽不能聚,死后不分离”型故事·····	264
二、汉族、藏族“生虽不能聚,死后不分离”型故事中的“角色”·····	268
三、汉族、藏族“生虽不能聚,死后不分离”型故事中的“变形”·····	276
四、汉族、藏族“生虽不能聚,死后不分离”型故事“讲述人”·····	282
第十章 汉族、藏族“求无名”型故事·····	285
一、中国“求无名”型故事·····	285
二、汉族“求无名”型故事·····	288
三、藏族“求无名”型故事·····	290
四、汉族、藏族“求无名”型故事的相似性·····	292
五、汉族、藏族“求无名”型故事的差异性·····	296
第十一章 汉族、藏族“梦先生”型故事·····	302
一、中国“梦先生”型故事·····	302
二、汉族、藏族“梦先生”型故事的叙事传统·····	305
三、汉族、藏族“梦先生”型故事的差异性·····	318
四、汉族、藏族“梦先生”型故事的交融·····	321
第十二章 汉族、藏族“问三不问四”型故事·····	327
一、“问三不问四”型故事的流传·····	327
二、汉族、藏族“问三不问四”型故事的流传·····	331
三、汉族、藏族“问三不问四”型故事母题·····	341
四、汉族、藏族“问三不问四”型故事的真谛·····	350
第十三章 汉族、藏族“宝石戒指”型故事·····	353
一、“宝石戒指”故事的流传·····	353
二、汉族、藏族“宝石戒指”故事类型·····	355
三、汉族、藏族“宝石戒指”型故事母题·····	358
四、汉族、藏族“宝石戒指”型故事的文化内涵·····	364

第十四章 汉族、藏族“木鸟”型故事	366
一、藏族“木鸟”型故事	367
二、汉族“木鸟”型故事	371
三、汉族、藏族“木鸟”型故事相同性和差异性	375
第十五章 汉族、藏族“猴子的心忘在家”型故事	380
一、“猴子的心忘在家”型故事的流传	380
二、“猴子的心忘在家”型故事的叙事传统	382
三、汉族、藏族“猴子的心忘在家”型故事的共同性	386
四、汉族、藏族“猴子的心忘在家”型故事的差异性	390
五、汉族、藏族“猴子的心忘在家”的佛教叙事传统	393
第十六章 汉族、藏族“乌鸦背青蛙”型故事	398
一、汉族、藏族“乌鸦背青蛙”型故事	399
二、“乌鸦背青蛙”型故事源流	402
三、“乌鸦背青蛙”型故事接受的可能性	406
四、汉族、藏族“乌鸦背青蛙”型故事的共同性与差异性	408
第十七章 汉族、藏族“小鸡崽报仇”型故事	413
一、中国“小鸡崽报仇”型故事	413
二、汉族、藏族“小鸡崽报仇”型故事	415
三、汉族、藏族“小鸡崽报仇”型故事的共同性	418
四、汉族、藏族“小鸡崽报仇”型故事的差异性	422
第十八章 汉族、藏族“猫狗结怨”型故事	428
一、中国“猫狗结怨”型故事	428
二、汉族、藏族“猫狗结怨”型故事	431
三、汉族、藏族“猫狗结怨”型故事母题	441
四、汉族、藏族“猫狗结怨”型故事的差异性	444
第十九章 汉族、藏族“老鼠报恩”型故事	453
一、老鼠故事的多样性	453
二、汉族、藏族“老鼠报恩”型故事	455
三、汉族、藏族“老鼠报恩”型故事的共同性	458

四、汉族、藏族“老鼠报恩”型故事的差异性	461
第二十章 汉族、藏族“感恩的动物忘恩的人”型故事	466
一、中国“感恩的动物忘恩的人”型故事	466
二、汉族、藏族“感恩的动物忘恩的人”型故事的叙事传统	469
三、汉族、藏族“感恩的动物忘恩的人”型故事的相似性	472
四、汉族、藏族“感恩的动物忘恩的人”型故事的差异性	474
五、汉族、藏族“感恩的动物忘恩的人”型故事的渊源	477
第二十一章 汉族、藏族“人心不足蛇吞象”型故事	480
一、“蛇吞象”母题产生与发展	480
二、汉族、藏族“人心不足蛇吞象”型故事	482
三、汉族、藏族“人心不足蛇吞象”型故事共同性与差异性	485
四、藏族“三眼鱼”型故事源流	491
第二十二章 汉族、藏族“中山狼”型故事	494
一、“中山狼”型故事流传的基本状貌	494
二、汉族、藏族“中山狼”型故事	500
三、汉族、藏族“中山狼”型故事形态	505
四、汉族、藏族“中山狼”型故事的差异性	512
五、“中山狼”型故事源流	516
第二十三章 汉族、藏族“怕漏”型故事	518
一、中国“怕漏”型故事	519
二、汉族、藏族“怕漏”型故事“角色”	521
三、汉族、藏族“怕漏”型故事的文化内涵	526
四、“怕漏”型故事的传承	531
第二十四章 汉族、藏族“超凡的好汉弟兄”型故事	534
一、汉族、藏族“超凡的好汉弟兄”型故事	534
二、汉族、藏族“超凡的好汉弟兄”型故事的叙事传统	539
三、汉族、藏族“超凡的好汉弟兄”型故事的相同性	543
四、汉族、藏族“超凡的好汉弟兄”型故事的差异性	547
五、汉族、藏族“超凡的好汉弟兄”型故事的交融性	553

第二十五章 汉族、藏族“两朋友”型故事	555
一、中国“两朋友”型故事	555
二、汉族、藏族“两朋友”型故事的相同性与差异性	558
三、汉族、藏族“两朋友”型故事的艺术魅力	567
四、汉族、藏族“两朋友”型故事的文化内涵	569
第二十六章 汉族、藏族“兄弟纠葛”型故事	580
一、汉族、藏族“兄弟纠葛”型故事流传	580
二、汉族、藏族“兄弟纠葛”型“狗耕田”故事变体问题	586
三、汉族、藏族“兄弟纠葛”型故事差异性	589
四、藏族“兄弟纠葛”型故事接受的多元性	592
第二十七章 汉族、藏族“二母争子”型故事	595
一、中国“二母争子”型故事的流传	596
二、汉族、藏族“二母争子”型故事的共同性	601
三、汉族、藏族“二母争子”型故事的差异性	606
四、“二母争子”型故事源流	611
结 语	615
一、民间叙事潜隐的民族关系	615
二、民间叙事共同体的意义	617
三、民间叙事中的文化“精英”	619
四、民间叙事交流的空间力量	621
五、“文化走廊”中的民间叙事选择	623
六、民间叙事传统的共享性	625
七、从故事类型到叙事传统	627
八、跨文化交流中的民间叙事	629
附 录	633
附录一 跨语系比较的尝试	633
附录二 类型索引中的藏族民间故事类型	648
附录三 西藏民间故事讲述人情况表	663

参考文献	674
------------	-----

后 记	685
-----------	-----

Contents

Preface	1
Introduction	1
Chapter 1 The “Dragon Lady Pays a Debt of Gratitude” Type of Stories of Han and Tibetan	99
Chapter 2 The “Snake Guy” Type of Stories of Han and Tibetan	122
Chapter 3 The “Frog Husband” Type of Stories of Han and Tibetan	144
Chapter 4 The “Cinderella” Type of Stories of Han and Tibetan	171
Chapter 5 The “Girl with No Hand” Type of Stories of Han and Tibetan	189
Chapter 6 The “Swan Virgin” Type of Stories of Han and Tibetan ...	206
Chapter 7 The “Clothing of Bird Feathers” Type of Stories of Han and Tibetan	229
Chapter 8 The “Three Gods of Orange” Type of Stories of Han and Tibetan	250
Chapter 9 The “No Departure after Death though No Union during Living” Type of Stories of Han and Tibetan	263
Chapter 10 The “Pursuit of being Unknown” Type of Stories of Han and Tibetan	285

Chapter 11	The “Gentleman of Dreams” Type of Stories of Han and Tibetan	302
Chapter 12	The “Ask Three, Do not Ask Four” Type of Stories of Han and Tibetan	327
Chapter 13	The “Pearl Ring” Type of Stories of Han and Tibetan	353
Chapter 14	The “Wooden Bird” Type of Stories of Han and Tibetan	366
Chapter 15	The “Monkey’s Heart Forgotten at Home” Type of Stories of Han and Tibetan	380
Chapter 16	The “A Frog Carried by a Crow” Type of Stories of Han and Tibetan	398
Chapter 17	The “Revenge of a Chicken” Type of Stories of Han and Tibetan	413
Chapter 18	The “Unhappiness between Cats and Dogs” Type of Stories of Han and Tibetan	428
Chapter 19	The “A Mouse Pays a Debt of Gratitude” Type of Stories of Han and Tibetan	453
Chapter 20	The “Grateful Animals and Ungrateful Human Beings” Type of Stories of Han and Tibetan	466
Chapter 21	The “Greed Has No Limit” Type of Stories of Han and Tibetan	480
Chapter 22	The “Zhongshan Wolves” Type of Stories of Han and Tibetan	494
Chapter 23	The “Fear for Lou” Type of Stories of Han and Tibetan	518
Chapter 24	The “Extraordinary Buddies of Robinhood” Type of Stories of Han and Tibetan	534

Chapter 25 The “Two Friends” Type of Stories of Han and Tibetan	555
Chapter 26 The “Fight between Brothers” Type of Stories of Han and Tibetan	580
Chapter 27 The “Fight between Two Mothers for a Baby” Type of Stories of Han and Tibetan	595
Conclusion	615
Appendices	633
References	674
Postscript	685